UNITED NATIONS INTERNATIONAL RESIDUAL MECHANISM FOR CRIMINAL TRIBUNALS

Associate Interpreter (Kinyarwanda-French/English), P-2

DEADLINE FOR APPLICATIONS : 31 December 2020
DATE OF ISSUANCE : 02 December 2020
OFFICE : Office of the Prosecutor
LOCATION : Arusha
JOB OPENING NUMBER : 20-LAN-RMT-145511-R-ARUSHA (R)

Organizational setting and Reporting:
The post is located in the Office of the Prosecutor of the International Residual Mechanism for Criminal Tribunals (IRMCT), Arusha Branch. The incumbent will work under the direct supervision of the Senior Trial Attorney, Trial Attorney and/or Legal Officer on the Kabuga Trial Team. Appointment of the successful candidate to this position will be subject to budgetary approval.

Responsibilities:
- Interpretation and translation from Kinyarwanda into French and/or English and vice versa, including during field missions and other official meetings.
- The incumbent must systematically keep abreast of IRMCT evidence, cases, case law and relevant terminology, and prepare thoroughly for various types of complex investigations, hearings or meetings.
- The incumbent be expected to provide a high standard of accuracy, and observe established terminology and usage.
- She/he be assigned to sensitive and highly technical meetings.
- May check verbatim records of meetings services to ensure that there is no significant difference between the interpreted and original language versions of speeches and statements that have been recorded.
- Performs other related duties as required.

Core Competencies:
- Professionalism: Punctuality; readiness to keep flexible working hours; high level of concentration; split second accuracy; clear delivery; ability to perform under continuous stress and to assimilate an exceedingly broad range of subjects. The incumbent must have the ability to interpret not only technically difficult testimonies and legal arguments, but also the emotionally charged testimonies of war victims. Shows pride in work and in achievements. Demonstrates professional competence and mastery of subject matter. Is conscientious and efficient in meeting commitments, observing deadlines and achieving results. Is motivated by professional rather than personal concerns. Shows persistence when faced with difficult problems or challenges. Remains calm in stressful situations. Commitment to implementing the goal of gender equality by ensuring the equal participation and full involvement of women and men in all aspects of work.
- Communication – Speaks and writes clearly and effectively. Listens to others, correctly interprets messages from others and responds appropriately. Asks questions to clarify, and exhibits interest in having two way communication. Tailors language, tone, style and format to match the audience. Demonstrates openness in sharing information and keeping people informed.
- Accountability – Takes ownership of all responsibilities and honours commitments. Delivers outputs for which one has responsibility within prescribed time, cost and quality standards. Operates in compliance with organisational regulations and rules. Supports subordinates, provides oversight and takes responsibility for delegated assignments. Takes personal responsibility for his/her own shortcomings and those of the work unit, where applicable.

QUALIFICATIONS

Education:
Advanced university degree from a university or from an institution of equivalent status in translation. A first-level university degree in combination with two additional years of qualifying experience may be accepted in lieu of an advanced university degree.

Experience:
Minimum 2 years of work experience in the interpretation field or teaching interpretation. Prior professional experience providing interpretation and/or translation support in the context of criminal investigations, judicial proceedings or other legal or related activities is required.

Language:
English and French are the working languages of the Mechanism. For the post advertised, the incumbent should have a perfect command of Kinyarwanda, an excellent command of French or English, and at least strong command of the other. Knowledge of other languages is an asset.

Assessment Method:
There may be a technical test followed by a competency-based interview.
Special Notice:
The United Nations Secretariat is committed to achieving 50/50 gender balance in its staff. Female candidates are strongly encouraged to apply for this position.

Current UN staff at the GS and FS level who meet the eligibility requirements are exceptionally permitted to apply. If selected, certain conditions will apply. All offers of appointment are subject to budgetary approval.

The appointment is limited to the International Residual Mechanism for Criminal Tribunals. *Appointment of the successful candidate to this position will be subject to budgetary approval.* Appointment of the successful candidate on this position will be limited to the initial funding of the post. Extension of the appointment is subject to the extension of the mandate and/or the availability of funds. As the international tribunals are not integrated in the Secretariat, UN Staff Members serve on assignment or secondment from their parent department/office if selected. Appointments of staff members in the United Nations are subject to the authority of the Secretary-General. Staff Members are expected to move periodically to new functions in accordance with established rules and procedures, and may in this context be reassigned by the Secretary-General throughout the Organization based on the changing needs and mandates.

NOTE FOR PREVIOUSLY ROSTERED CANDIDATES
Roster candidates must express their interest and availability for published job openings by submitting an updated PHP and cover letter.

No Fee:
THE UNITED NATIONS DOES NOT CHARGE A FEE AT ANY STAGE OF THE RECRUITMENT PROCESS (APPLICATION, INTERVIEW MEETING, PROCESSING, TRAINING OR ANY OTHER FEES). THE UNITED NATIONS DOES NOT CONCERN ITSELF WITH INFORMATION ON BANK ACCOUNTS.

United Nations Considerations
According to article 101, paragraph 3, of the Charter of the United Nations, the paramount consideration in the employment of the staff is the necessity of securing the highest standards of efficiency, competence, and integrity. Candidates will not be considered for employment with the United Nations if they have committed violations of international human rights law, violations of international humanitarian law, sexual exploitation or sexual abuse, or crimes other than minor traffic offences, or if there are reasonable grounds to believe that they have been involved in the commission of any of these acts. The term “sexual exploitation” means any actual or attempted abuse of a position of vulnerability, differential power, or trust, for sexual purposes, including, but not limited to, profiting monetarily, socially or politically from the sexual exploitation of another. The term “sexual abuse” means the actual or threatened physical intrusion of a sexual nature, whether by force or under unequal or coercive conditions.

Due regard will be paid to the importance of recruiting the staff on as wide a geographical basis as possible. The United Nations places no restrictions on the eligibility of men and women to participate in any capacity and under conditions of equality in its principal and subsidiary organs. The United Nations Secretariat is a non-smoking environment.

Applicants are urged to follow carefully all instructions available in the online recruitment platform, inspira. For more detailed guidance, applicants may refer to the Manual for the Applicant, which can be accessed by clicking on “Manuals” hyperlink on the upper right side of the inspira account-holder homepage.

The evaluation of applicants will be conducted on the basis of the information submitted in the application according to the evaluation criteria of the job opening and the applicable internal legislations of the United Nations including the Charter of the United Nations, resolutions of the General Assembly, the Staff Regulations and Rules, administrative issuances and guidelines. Applicants must provide complete and accurate information pertaining to their personal profile and qualifications according to the instructions provided in inspira to be considered for the current job opening. No amendment, addition, deletion, revision or modification shall be made to applications that have been submitted. Candidates under serious consideration for selection will be subject to reference checks to verify the information provided in the application.

Job openings advertised on the Careers Portal will be removed at 11:59 p.m. (New York time) on the deadline date.

HOW TO APPLY:
All applications must be submitted through the UN Inspira portal. The Mechanism is not able to accept applications for this vacancy via email.
Internal applicants may go to https://inspira.un.org
External applicants may go to https://careers.un.org